





Weep, Pray, Love: Rachel in the Bible and Beyond By Dena Weiss and Rabbi Avi Killip

Unit 1, Meeting 1: Rachel and Yaakov: Their Love and Relationship

לבכות, לאהוב, להתפלל: רחל אמנו דינה וייס והרב אבי קיליפ

> יחידה א, מפגש א: רחל ויעקב: אהבתם ומערכת היחסים שלהם

Introduction

Rachel is best known in the Bible in her role as the beloved wife of Jacob. In this Biblical scene, Rachel and Jacob meet for the first time. As you read these verses, pay close attention to different relationships that are described. In this chapter, many people meet- what makes the encounter between Jacob and Rachel unique?

הקדמה

דמותה של רחל מעוצבת בתנ"ך בעיקר כרעייתו האהובה של יעקב. בסצנה מספר בראשית המופיעה כאן, רחל ויעקב נפגשים בפעם הראשונה על פי הבאר. קראו את הפסוקים ושימו לב למפגשים השונים המתוארים כאן. בפרק המתאר מפגשים בין אנשים רבים – מה מייחד את מפגש יעקב ורחל?

Bereishit 29:1-12:

- 1 Then Jacob went on his journey, and came to the land of the people of the east.
- 2 As he looked, he saw a well in the field and three flocks of sheep lying there beside it; for out of that well the flocks were watered. The stone on the well's mouth was large,
- 3 and when all the flocks were gathered there, the shepherds would roll the stone from the mouth of the well, and water the sheep, and put the stone back in its place on the mouth of the well.
- 4 Jacob said to them, "My brothers, where do you come from?" They said, "We are from Haran." 5 He said to them, "Do you know Laban son of Nahor?" They said, "We do."
- 6 He said to them, "Is it well with him?" "Yes," they replied, "and here is his daughter Rachel, coming with the sheep."
- 7 He said, "Look, it is still broad daylight; it is not time for the animals to be gathered together. Water the sheep, and go, pasture them."
- 8 But they said, "We cannot until all the flocks are gathered together, and the stone is rolled from the mouth of the well; then we water the sheep."
- 9 While he was still speaking with them, Rachel came with her father's sheep; for she kept them.
- 10 Now when Jacob saw Rachel, the daughter of his mother's brother Laban, and the sheep of his mother's brother Laban, Jacob went up and rolled the stone from the well's mouth, and watered the flock of his mother's brother Laban.
- 11 Then Jacob kissed Rachel, and wept aloud. 12 And Jacob told Rachel that he was her father's kinsman, and that he was Rebekah's son; and she ran and told her father.

בראשית פרק כט, פס' א-יב:

- (א) וַיִּשָּׂא יַעָקֹב רַגְלָיו וַיֵּלֶךְ אַרְצָה בְנֵי־קֶדֶם:
- (ב) וַיַּרְא וְהִנֵּה בְאֵר בַּשָּׁדֶה וְהִנֵּה־שָׁם שְׁלֹשָׁה עֶדְרֵי־צֹאן רבְצִים עָלֶיהָ כִּי מִן־הַבְּאֵר הַהִּוֹא יַשְׁקוּ הָעָדָרִים וְהָאֶבֶּן גָּדֹלַה עַל־פִּי הַבָּאָר:
- (ג) וְנֶאֶסְפּוּ־שָׁמָּה כָּל־הָעֲדָרִים וְגָלֵלוּ אֶת־הָאֶבֶן מֵעַל פִּי הַבְּאֵר וְהִשְׁקוּ אֶת־הַצֵּאן וְהֵשִׁיבוּ אֶת־הָאֶבֶן עַל־פִּי הַבְּאֵר למקמה:
- ָד) וַיֹּאמֶר לָהֶם יַעָקב אַחַי מֵאַיון אַתֶּם וַיֹּאמְרוּ מֵחָרָן אָנָחְנוּ:
- (ה) וַיֹּאמֶר לָהֶם הַיְדַעְתֶּם אֶת־לָבָן בֶּן־נָחוֹר וַיֹּאמְרוּ יָדָעְנוּ:
- (וֹ) וַיֹּאמֶר לָהֶם הָשֶּׁלּוֹם לוֹ וַיֹּאמְרוֹ שָׁלּוֹם וְהָנֵה רָחֵל בִּתּוֹ בָּאָה עִם־הַצֵּאן:
- (ז) וַיאמֶר הֵן עוֹד הַיּוֹם נָּדוֹל לא־עֵת הַאָּסֵף הַמִּקְנֶּה הַשְּׁקְנִּ הַצֹּאוּ וּלְכוּ רְעוּ:
 - (ח) וַיֹּאמְרוּ לֹא נוּכַל עַד אֲשֶׁר יֵאָסְפוּ כָּל־הָעָדָרִים וְגֶלְלוּ אַת־הַאֵבֶן מֵעַל פִּי הַבָּאֵר וְהָשְׁקִינוּ הַצֹאן:
- (ט) עוֹדֶנּוּ מְדַבֵּר עִפֶּם וְרָחֵל בָּאָה עִם־הַצֵּאוּ אֲשֶׁר לְאָבִיהָ כִּי רעַה הָוא:
 - (י) וַיְהִי פַּאֲשֶׁר רָאָה יַעֲקֹב אֶת־רָחֵל בַּת־לָבָן אֲחִי אִמּוֹ וְאֶת־צֹאן לָבָן אָחִי אִמּוֹ וַיִּנֵּשׁ יַעֲקֹב וַיָּגֶל אֶת־הָאָבָן מֵעֵל פִּי הַבָּאֵר וַיִּשְׁקְ אֶת־צֹאן לָבָן אָחִי אִמּוֹ:
 - (יא) וַיִּשַּׁק יַעַקֹב לְרַחֵל וַיִּשַּׂא אֶת־קֹלוֹ וַיַּבְרָּ:
- (יב) וַיַּגֵּד יַעֲקב לְרָחֵל כִּי אֲחִי אָבִיהָ הוּא וְכִי בֶּן־רִבְקָה הוּא וַתָּרֶץ וֹתַּגַּד לָאָבִיהָ:







Discussion Questions:

- 1. How does Jacob react when he first meets Rachel? What accounts for this reaction?
- 2. Is this a case of love at first sight? Why do you think the Bible records this moment? What does this teach us about who we are or where we come from?

שאלות לדיון:

- כיצד מגיב יעקב כאשר הוא פוגש את רחל לראשונה? הציעו הסבר לתגובה זו.
- האם לדעתכם מדובר ב'אהבה ממבט ראשון'? מדוע לדעתכם התורה מציינת את הרגע הזה? מה בסיפור מלמד אותנו על מי אנחנו ומאין באנו?

Bereishit 29:13-20 (trans. NRSV):

13 When Laban heard the news about his sister's son Jacob, he ran to meet him; he embraced him and kissed him, and brought him to his house. Jacob told Laban all these things,

14 and Laban said to him, "Surely you are my bone and my flesh!" And he stayed with him a month.

15 Then Laban said to Jacob, "Because you are my kinsman, should you therefore serve me for nothing? Tell me, what shall your wages be?"

16 Now Laban had two daughters; the name of the elder was Leah, and the name of the younger was Rachel.

17 Leah's eyes were lovely, and Rachel was graceful and beautiful.

18 Jacob loved Rachel; so he said, "I will serve you seven years for your younger daughter Rachel."
19 Laban said, "It is better that I give her to you than that I should give her to any other man; stay with me."
20 So Jacob served seven years for Rachel, and they seemed to him but a few days because of the love he had for her.

בראשית פרק כט, פס' יג-כ:

(יג) וַוְהִי כִשְׁמֹעַ לָבָן אֶת־שֵּׁמַע יֵעֲקֹב בָּן־אֶחֹתוֹ וַיַּרֶץ לְקְרָאתוֹ וַוְחַבֶּק־לוֹ וַיְנַשְּׁק־לוֹ וַיְבִיאֵהוּ אֶל־בֵּיתוֹ וַוְסַפֵּר לְלָבָן אֶת כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלָה:

(יד) וַיֹּאמֶר לוֹ לָבָן אַךְ עַצְמִי וּבְשָּׂרִי אָתָּה וַיַּשֶּׁב עִמּוֹ חֹדֶשׁ ימים:

(טו) וַיִּאמֶר לָבֶן לְיַצַּלְב הָכִי־אָחִי אַתָּה וַעֲבַדְתַּנִי חָנֶּם הַגִּידָה לִי מַה־מַּשְׂכַּרְתָּרָ:

(טז) וּלְלָבָן שְׁתֵּי בָנוֹת שֵׁם הַגְּדֹלָה לֵאָה וְשֵׁם הַקְּטַנָּה רָחֵל:

(יז) וְעֵינֵי לֵאָה רַכּוֹת וְרָחֵל הָיְתָה יְפַּת־תַּאַר וִיפַת מַרְאָה

(יח) וַיֶּאֶהָב יַעֲקֹב אָת־רָחֵל וַיֹּאמֶר אֶעֲבָדְךְ שָׁבַע שָׁנִים בָּרָחֵל בָּתַּךְ הַקְּטַנַּה:

(יט) וַיֹּאמֶר לָבֶן טוֹב תַּתִּי אֹתָהּ לֶךְ מִתַּתִּי אֹתָהּ לְאִישׁ אַחֵר שבה עמדי:

(c) וַיַּעְכֹד יַעָּקֹב בְּרָחֵל שֶׁבַע שָׁנִים וַיִּהְיוּ בְעֵינָיו כְּיָמִים אָחָדִים בְּאַהָבָתוֹ אֹתָה.

Discussion Questions:

- 1. What does the verse mean when it says that the seven years were like a few days? Have you ever had an experience where time seems to shift? What makes time feel slower? What makes time fly by?
- 2. Jacob and Rachel are not the only characters in this story. Who are the other characters in the story and what are their roles? What do Jacob and Rachel's interactions with them teach us about their characters?

שאלות לדיון:

- מה כוונת הפסוק במילים "כימים אחדים"? האם גם אתם חוויתם פעם את התחושה שהזמן כאילו עף? מה גורם לזמן לעבור לאט? ומה גורם לו לעוף מהר?
- יעקב ורחל אינם הדמויות היחידות בסיפור. מיהן הדמויות האחרות ומה תפקידיהן? מה ניתן ללמוד מהאינטראקציות שלהן עם יעקב ורחל על דמותן?